

**A Bíróság (első tanács) 2006. szeptember 7-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nowaco Germany GmbH kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(C-353/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Az 1538/91/EGK és a 3665/87/EGK rendelet – Közösségi Vámkódex – Export-visszatérítések – A biztosítás feltételei – Egészségügyileg megfelelő, a jogszabályi követelményeket kielégítő, kereskedelmi minőség – Vámeljárás – Kiviteli nyilatkozat – Fizikai ellenőrzés – Minta – Megengedhető számú hibás egység – Egységes minőség – Az exportőr és a vámhatóság jogai és kötelezettségei – Baromfihús)**

(2006/C 281/11)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

### Az alapeljárás felei

Felperes: Nowaco Germany GmbH

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesfinanzhof – A baromfira vonatkozó egyes forgalmazási előírásokról szóló 1906/90/EGK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak bevezetéséről szóló, 1991. június 5-i 1538/91/EGK bizottsági rendelet (HL L 143., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 11. kötet, 272. o.), valamint a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 70. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Fagyasztott csirkehús utáni export-visszatérítés iránti kérelem – A termékek egészségügyileg megfelelő, a jogszabályi követelményeket kielégítő és kereskedelmi minőségére vonatkozó feltétel fennállása abban az esetben, ha a minták vizsgálata feltárta, hogy a csirkehús egy része nem felel meg az 1538/91/EGK rendelet 6. cikke által támasztott követelményeknek

### Rendelkező rész

1) Az olyan termékek egészségügyileg megfelelő, a jogszabályi követelményeket kielégítő, kereskedelmi minőségének megállapítása során, amelyek után export-visszatérítést igényeltek, alkalmazni kell az 1996. június 4-i 1000/96/EK bizottsági rendelettel módosított, a baromfira vonatkozó egyes forgalmazási előírásokról szóló 1906/90/EGK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak bevezetéséről szóló, 1991. június 5-i 1538/91/EGK bizottsági rendeletnek a minőséggel szemben támasztott minimumkövetelményeit és a túréshatárt megállapító rendelkezéseit, különösen a rendelet 6. és 7. cikkét.

2) a) Az alapügyben felmerülthöz hasonló körülmények között, abban az esetben, ha azt kell megvizsgálni, hogy az az áru, amely után export-visszatérítést igényelnek, „egészségügyileg megfelelő, a jogszabályi követelményeket kielégítő, kereskedelmi minőségű”-e, alkalmazni kell az 1996. december 19-i 82/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 70. cikkét, feltéve hogy az ott említett vizsgálat szabályszerű.

b) A 2913/92 rendelet 70. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében rögzített, az egységes minőségre vonatkozó fikció nem alkalmazható akkor, ha a mintavételben szereplő minták száma nem felel meg az 1538/91 rendelet 7. cikkében foglaltaknak.

3) Az alapügyben felmerülthöz hasonló körülmények között a nemzeti hatóságok és bíróságok feladata, hogy valamennyi bizonyíték figyelembevételével megállapítsák a tényállást. E bizonyítékok magukban foglalhatják a rendelkezésre álló mintákat vagy egyéb bizonyítékokat is, így különösen a fizikai ellenőrzést elvégző illetékes vámtisztviselő által készített, a közösségi szabályoknak megfelelő vizsgálati jelentéseket. Amennyiben a visszatérítéshez való jog meghatározásához szükséges tényállás nem állapítható meg, a nemzeti bíróság feladata, hogy értékelje az exportőr és a nemzeti hatóság magatartását annak megállapítása céljából, hogy ezek milyen mértékben gyakorolták (illetve nem gyakorolták) jogait, és teljesítették (illetve nem teljesítették) kötelezettségeiket, továbbá hogy az export-visszatérítéshez való jogra vonatkozóan levonja a megfelelő következtetéseket.

<sup>(1)</sup> HL C 262., 2004.10.23.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. szeptember 19-i ítélete (Rechtbank van koophandel Brussel [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Lidl Belgium GmbH & Co. KG kontra Etablissements Franz Colruyt NV**

(C-356/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(84/450/EGK és 97/55/EK irányelvek – Megtévesztő reklám – Összehasonlító reklám – Megengedhetőségi feltételek – Áruházláncok által alkalmazott általános árszínvonal összehasonlítása – Termékválaszték árainak összehasonlítása)**

(2006/C 281/12)

Az eljárás nyelve: holland

### A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van koophandel Brussel